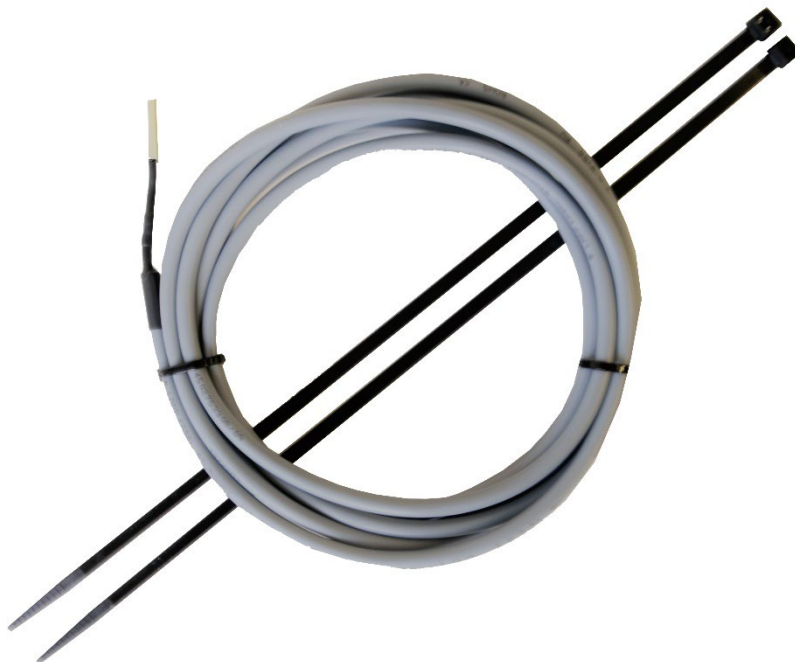


Instructions

TSG

Surveillance de la température du moteur
selon EN81-20 et/ou NF P 82-230



Histoire de la documentation

N°.	Ver.	Etat	Editer par
1	1.0	30.06.17	CSA
2	1.1	25.04.18	CSA
3	1.2	02.01.20	CSA
4	1.4	08.03.23	CSA



Get the operating instruction in **English**
by scanning the QR code.

Langer & Laumann Ing.-Büro GmbH
Wilmsberger Weg 8
48565 Steinfurt
Germany

Telefon: +49 (2552) 92791 0

Email: info@LuL-Ing.de

Web: www.LuL-Ing.de

© 2023 **Langer & Laumann Ingenieurbüro GmbH** Tous les droits réservés

Ce manuel et le produit décrit ici sont protégés par les droits d'auteur de **Langer & Laumann Ingenieurbüro GmbH** et ses fournisseurs. Conformément aux lois du droit d'auteur, ce manuel ne peut être copié ou imprimé sans l'autorisation écrite de **Langer & Laumann Ingenieurbüro GmbH**, sauf pour l'usage du produit ou pour faire des copies pour sa propre utilisation. Toutefois, cette exonération ne s'applique pas aux copies qui sont créées par des tiers ou vendues à eux. Cependant, tout le matériel acheté (avec toutes les copies) vendus à des tiers, être remis ou prêt mis à disposition. Conformément aux dispositions de la Loi, la traduction de ce manuel est également par définition une copie.

Langer & Laumann Ingenieurbüro GmbH décline toute responsabilité sur le contenu de ce manuel. Il décline toute action en justice, quel que soit le motif. **Langer & Laumann Ingenieurbüro GmbH** n'est pas responsable d'erreur dans ce manuel ni des dommages indirects ou consécutifs ni des performances lors de l'utilisation. **Langer & Laumann Ingenieurbüro GmbH** se réserve le droit de modifier ce manuel sans préavis.

Datei: 1.20.91740_Anleitung_TSG_Temp_Überwachung_V1.4_fr.docx
Druckdatum: 08.03.2023 10:53:00

Sommaire

1	Informations général	4
1.1	Instructions de montage	4
1.2	Les droits de fournisseur	4
1.3	Remarque dans l'instruction de montage	4
1.4	Personnel qualifié selon VDE 0105 ou lois nationales	4
1.5	Exigence du personnel	4
1.6	Explication des symboles	4
2	Données techniques	5
3	Instructions	6
4	Images	7
5	Contact	8

1 Informations général

1.1 Instructions de montage

Ce manuel devrait vous aider à installer et régler l'opérateur de porte TSG et à mettre en service ses composants. Ce manuel contient des informations importantes pour installer correctement et en toute sécurité le TSG, appareil de commande de la porte pour la mise en service. Cette notice est destinée pour les étapes de montage mécanique. Le raccordement électrique, la mise en service et le réglage du TSG ne sont pas inclus dans cette instruction

1.2 Les droits de fournisseur

Pour ce dossier technique, nous nous réservons tous les droits. Sans notre accord préalable, il est interdit de copier, mettre à la disposition des tiers ou autrement utiliser sans autorisation. Pour toute modification, vous devez avoir notre autorisation recevoir par écrite préalable.

1.3 Remarque dans l'instruction de montage

Observer impérativement toutes les remarques dans la notice de montage.

1.4 Personnel qualifié selon VDE 0105 ou lois nationales

Les personnels qualifiés sont les personnes qui du fait de leur formation, de leur expérience, ont reçu un enseignement qui connaissent les normes, les règlements de prévention des accidents. Ils ont été désignés par les responsables de l'usine pour effectuer le travail nécessaire.

1.5 Exigence du personnel

Respectez la loi en vigueur dans ce manuel pour la sécurité et la prévention des accidents. Le personnel responsable des installations doit assurer de la sécurité:

Seul le personnel qualifié peut intervenir sur l'opérateur de porte TSG.

- L'ensemble du personnel qui travaille sur l'opérateur de porte TSG doit connaître tous les avertissements et les mesures qui sont mentionnés dans la présente spécification pour l'installation, l'utilisation et le fonctionnement de l'opérateur de porte TSG. Le personnel non-qualifié est absolument interdit de travailler sur l'opérateur de porte TSG.
- Le personnel doit avoir les connaissances de premiers secours ainsi savoir où sont situés les locaux de services d'urgence.

1.6 Explication des symboles



AVERTISSEMENT:

Danger qui peut provoquer des blessures corporelles graves ou mortelles.



ATTENTION:

Danger qui peut provoquer des blessures légères. Ce symbole peut aussi prévenir de dommages matériels possibles



INFO:

Vous serez informé des applications et autres informations utiles.

2 Données techniques

Longueur du câble:	env. 2,9[m]
Capacité de commutation:	max. 50[V], max. 1,6[A], 50[Hz]
Courant:	min. 0, 02[A]
Approbationen:	VDE (EN60730), UL2111, conforme à RoHS

La surveillance de la température fonctionne indépendamment du courant. En arrivant la température, ouvre le système de contact et interrompt le circuit électrique. Après refroidissement et atteinte de la température de mise en marche, fermer le système de contact automatiquement.

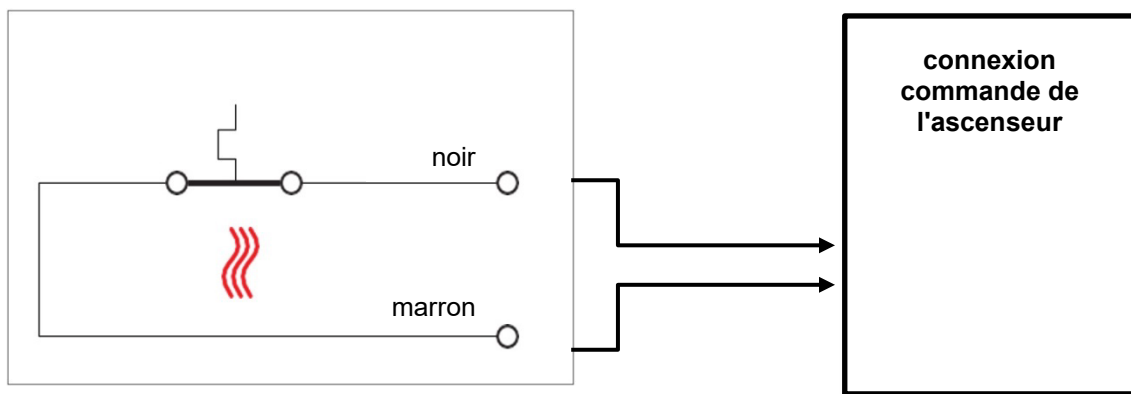


Fig. 1: Schéma

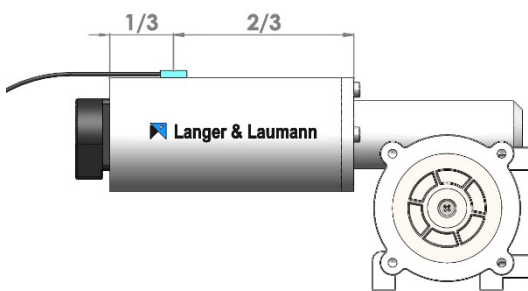


Fig. 2: Position du moteur

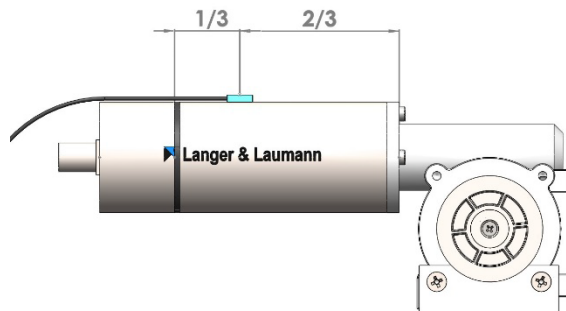


Fig. 3: Position du moteur

3 Instructions

La surveillance de la température du moteur TSG est fixée mécaniquement sur le moteur TSG ou sur l'entraînement du TSG Sinus Drive et connectée électriquement à la commande de niveau supérieur et évaluée par celle-ci. Lorsque plusieurs surveillances de température de moteur TSG sont utilisées, ils sont connectés en série.



ATTENTION:

La surveillance de la température du moteur TSG ne doit pas être branchée à l'électronique du TSG.



INFO:

Les étapes de montage indiquées ci-après sont de simples recommandations. Cette liste n'est en aucun cas exhaustive.

1. Enlevez la surveillance de la température du moteur TSG et les colliers de serrage de l'emballage et vérifiez l'intégrité.
2. Nettoyez l'emplacement sur le moteur TSG sur lequel le capteur de température est collé (voir Fig. 2: Position du moteur ou Fig. 3: Position du moteur / page 5).
3. Retirez le film de protection du capteur de température.
4. Fixez soigneusement le capteur de température avec la surface adhésive sur le moteur TSG. Maintenez la sonde de température en position pendant quelques secondes avec une légère pression.
5. Attachez un collier de serrage autour du moteur pour que le capteur de température soit maintenu en place. Serrez à la main le collier (voir Fig. 5: Entraînement TSG avec surveillance de la température du moteur TSG - détail / page 7).
6. Acheminez le câble vers le contrôleur de niveau supérieur et connectez-le comme spécifié par le fabricant du contrôleur.

4 Images



Fig. 4: Entraînement TSG avec surveillance de la température du moteur TSG - aperçu



Fig. 5: Entraînement TSG avec surveillance de la température du moteur TSG - détail

5 Contact

En cas des questions et / ou des doutes, vous pouvez nous joindre à l'adresse suivante:

Langer & Laumann Ing.-Büro GmbH
Wilmsberger Weg 8
48565 Steinfurt
Germany

Telefon: +49 (2552) 92791 0

Email: info@LuL-Ing.de

Web: www.LuL-Ing.de